

Sensia® IGS

GROHE

99.0223.131/ÄM 231448/03.15

avrorarm.ru
+7 (495) 956-62-18

Pure Freude an Wasser

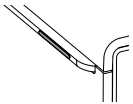
GROHE

D

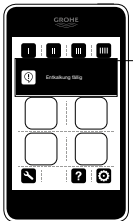
Das GROHE Sensia® IGS Dusch-WC verfügt über ein integriertes Entkalkungsprogramm. Ihr Gerät erkennt die Notwendigkeit einer Entkalkung und weist Sie darauf hin.

Wir empfehlen Ihnen, die vorgeschlagene Entkalkung innerhalb weniger Tage nach Erscheinen der Meldung durchzuführen.

Pro Entkalkung sind **2 Beutel** Entkalkungsmittel notwendig.



Die LED-Anzeige am Dusch-WC leuchtet rot.



Ihre Fernbedienung meldet «Entkalkung fällig».

Drücken Sie «Serviceinfo», um ins Menü «Entkalkung» zu wechseln, und folgen Sie den Anweisungen auf der Fernbedienung.

Eine detaillierte Beschreibung finden Sie unter www.grohe.com

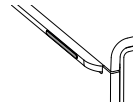
Wir weisen darauf hin, dass es bei Nichtdurchführung der vorgeschlagenen Entkalkung zu Beschädigungen am Gerät kommen kann. Garantie- und Haftungsansprüche als Folge solcher Schäden werden ausdrücklich abgelehnt.

F

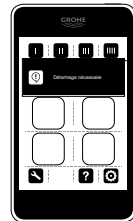
Le WC douche GROHE Sensia® IGS dispose d'un programme de détartrage intégré. Votre appareil détecte la nécessité d'un détartrage et vous le signale.

Nous vous recommandons de ne pas attendre plus de quelques jours avant de procéder au détartrage signalé.

2 sachets de produit anticalcaire sont nécessaires pour chaque détartrage.



L'affichage LED du WC douche brille en rouge.



Votre télécommande signale «Détartrage nécessaire».

Appuyez sur «Info service» pour passer au menu «Détartrage» et suivez les instructions sur la télécommande.

Vous trouverez une description détaillée sur www.grohe.com

Nous tenons à vous signaler que si le détartrage proposé n'est pas effectué, l'appareil pourrait s'endommager. Les réclamations visant à faire valoir ses droits à la garantie ou les réclamations en responsabilité pour de tels dommages seront expressément rejetées.

NL

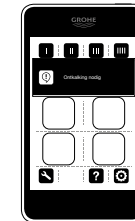
De GROHE Sensia® IGS douche-wc heeft een geïntegreerd ontkalkingsprogramma. Uw apparaat herkent wanneer ontkalking nodig is en geeft hiervoor een melding.

Wij adviseren om de voorgestelde ontkalking binnen enkele dagen na het verschijnen van de melding uit te voeren.

Per ontkalking zijn er **2 porties** ontkalkingsmiddel nodig.



Het led-lampje op de douche-wc brandt rood.



Uw afstandsbediening meldt "Ontkalking nodig".

Druk op "Service-informatie" om naar het menu "Ontkalking" te gaan en volg de aanwijzingen op de afstandsbediening.

U vindt een gedetailleerde beschrijving op www.grohe.com

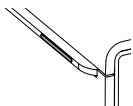
Wij wijzen erop dat het achterwege laten van de voorgestelde ontkalking schade aan het apparaat kan veroorzaken. Garantieclaims en aansprakelijkheidsvorderingen als gevolg van dergelijke schade worden niet geaccepteerd.

GB

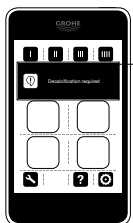
The GROHE Sensia® IGS shower-toilet has an integrated decalcification programme. The unit detects when decalcification is required and informs you automatically.

We recommend that you carry out the decalcification as suggested within a few days of the message appearing.

Two pouches of decalcifying agent must be used each time you run the decalcification programme.



The LED display on the shower-toilet shows red.



There is a message on your remote control saying "Decalcification required".

Press "Service information" to switch to the "Decalcification" menu and follow the instructions on the remote control.

You can find a detailed description at www.grohe.com

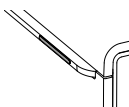
! Please note that failure to carry out the decalcification process as recommended could damage the unit. Any guarantee and liability claims arising from damage caused in this way are explicitly rejected.

RUS

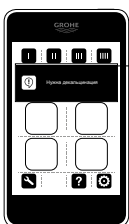
В систему управления унитаза с функцией биде GROHE Sensia® IGS интегрирована программа декальцинации. Устройство само определяет необходимость декальцинации и сообщает об этом.

Мы рекомендуем выполнить предлагаемую декальцинацию в ближайшие несколько дней после появления сообщения.

Для эффективного удаления известковых отложений при каждом применении необходимо использовать 2 порции декальцинирующего средства.



LED-индикатор унитаза с функцией биде светится красным светом.



На дисплее пульта ДУ появляется сообщение: «Нужна декальцинация».

Для перехода в меню «Декальцинация» нажмите на символ «Сервисная информация».

Подробное описание процедуры вы найдете на нашем сайте www.grohe.com

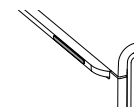
! Обращаем ваше внимание, что невыполнение декальцинации после появления сообщения о ее необходимости может привести к повреждениям устройства. В таком случае однозначно заявляем об освобождении от всех гарантийных обязательств и от ответственности за возможный ущерб.

CN

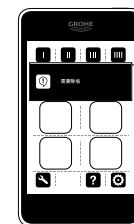
GROHE Sensia® IGS 座厕净身盆内置除垢系统。该设备可识别并通知您需要除垢的时间。

建议您在收到除垢提示后的数日内进行除垢。

除垢时，请按照两个剂量使用除垢剂。



座厕净身盆上的 LED 显示屏将闪烁红色。



遥控器上将显示“需要除垢”。

触按“维修信息”切换至“除垢”菜单并遵循遥控器上的说明进行操作。

有关详细信息，请浏览 www.grohe.com。

! 请注意，如未正确除垢，可能会损坏设备。对于因上述原因造成的损坏，我们不承担任何保修责任和索赔。